



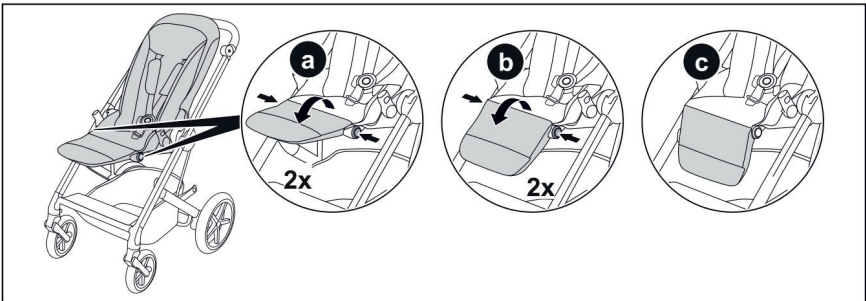
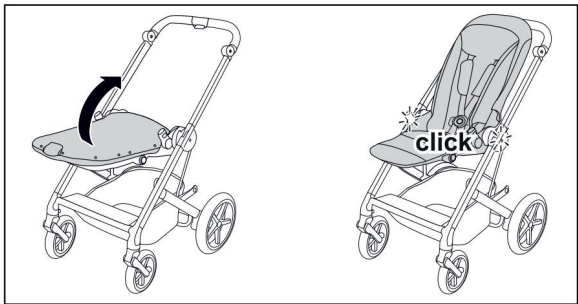
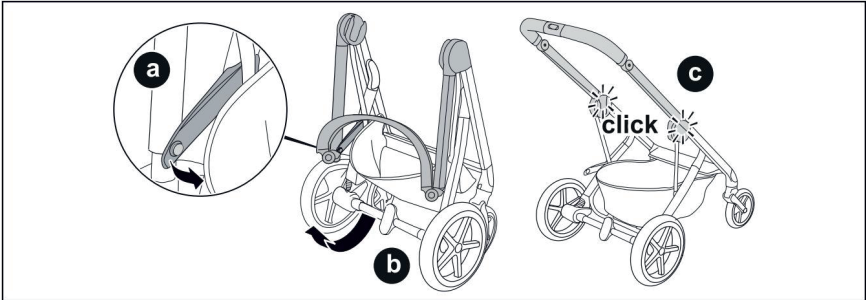
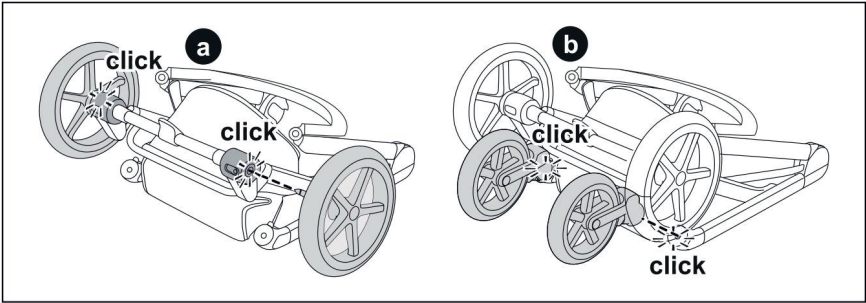
KOČÁREK
QUEST
ZOP086020

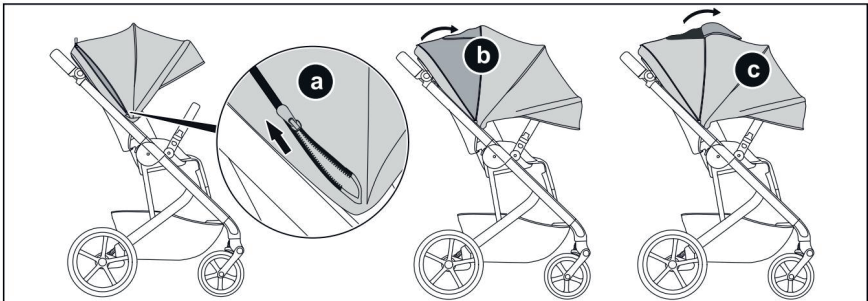
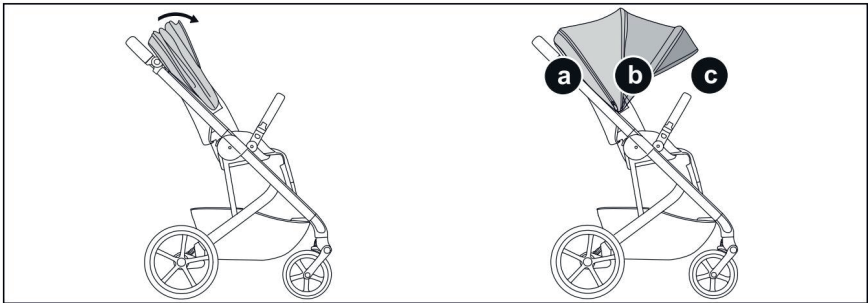
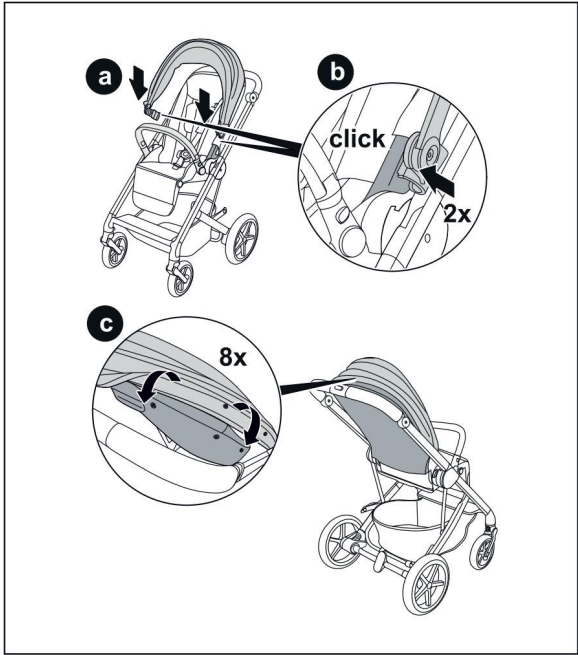
- (SK) KOČÍK **QUEST**
- (EN) BUGGY **QUEST**
- (DE) KINDERWAGEN **QUEST**
- (HU) BABAKOCSI **QUEST**
- (PL) WÓZEK **QUEST**
- (IT) PASSEGGINO **QUEST**
- (SLO) VOZIČEK **QUEST**
- (ES) COCHECITO **QUEST**
- (FR) LA POUSETTE **QUEST**

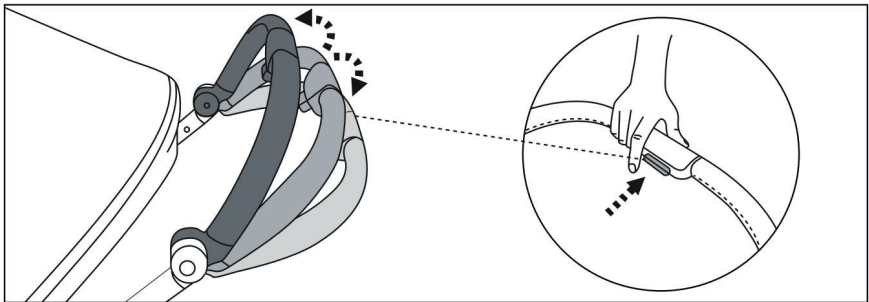
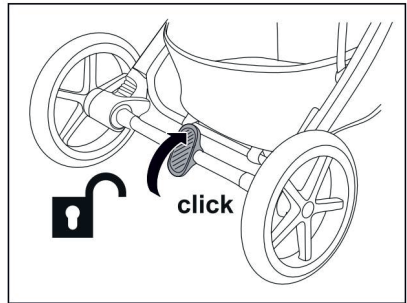
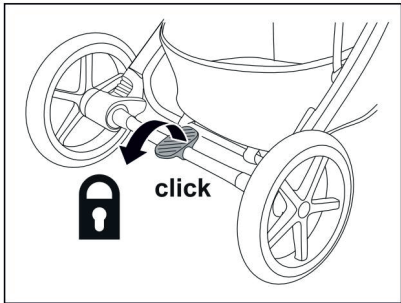
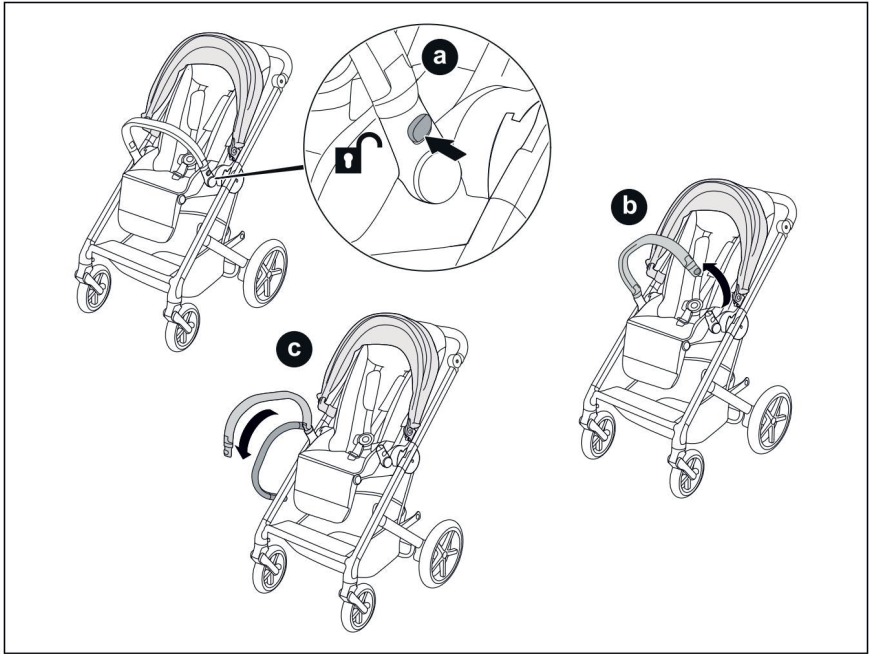


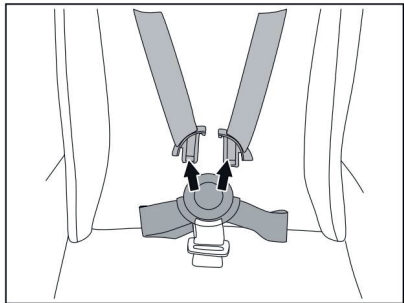
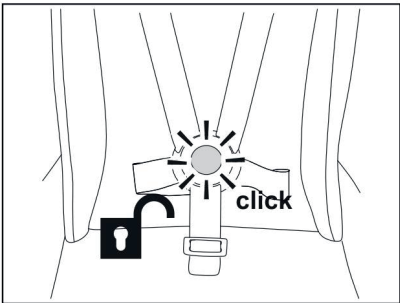
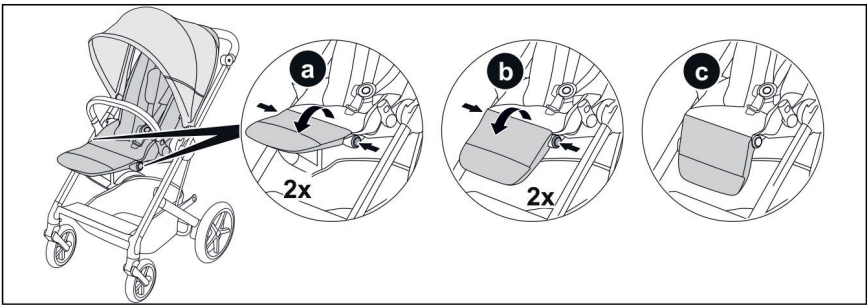
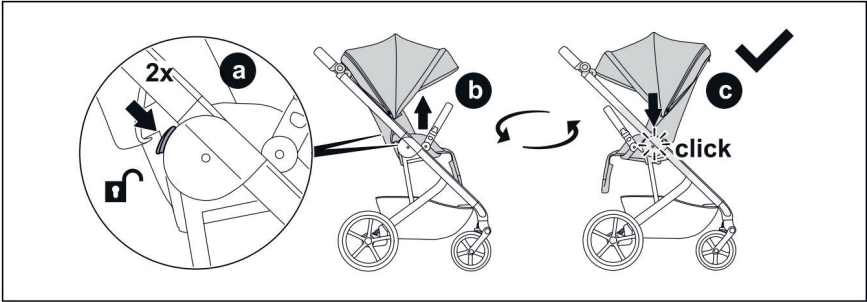
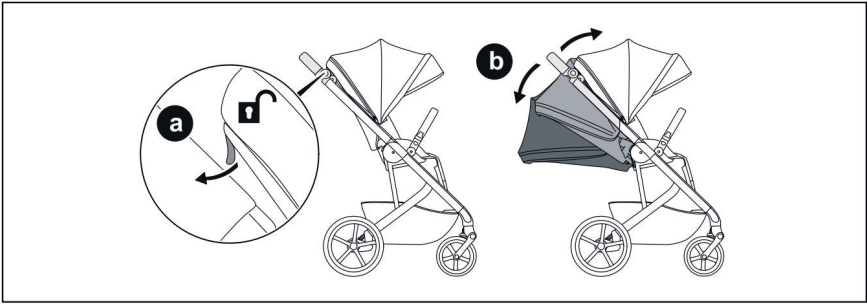
EN 1888:2018

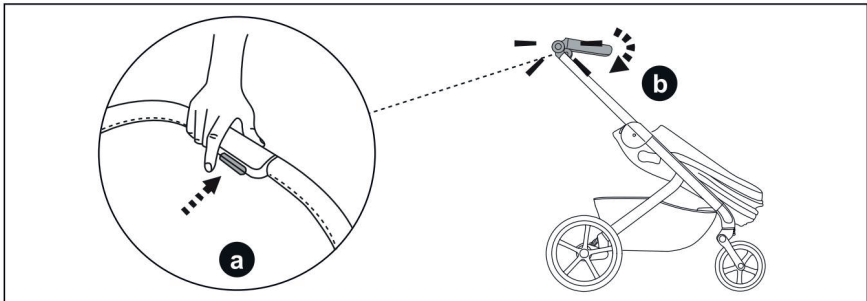
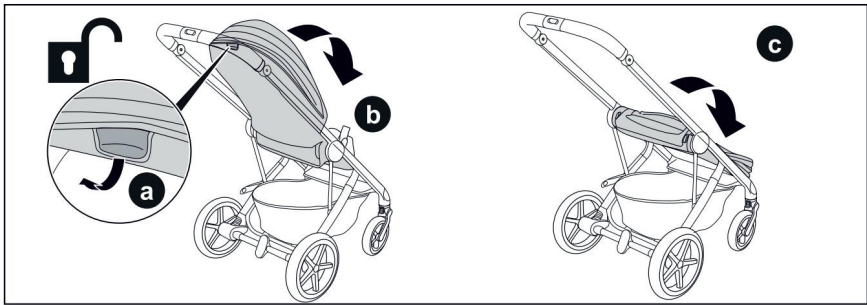
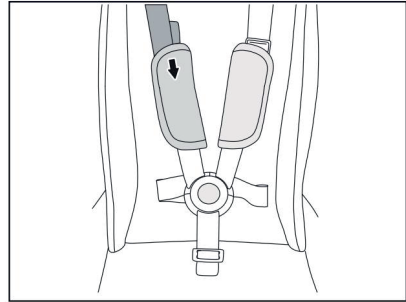
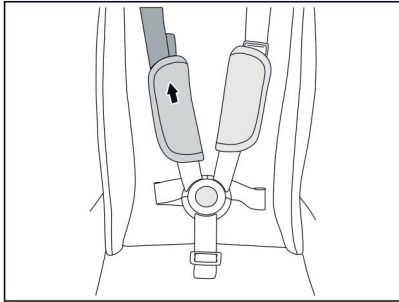
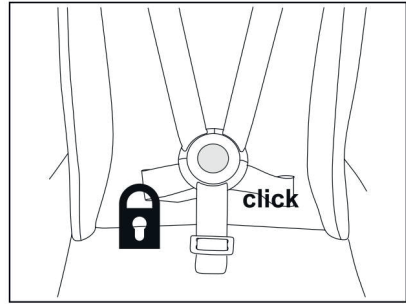
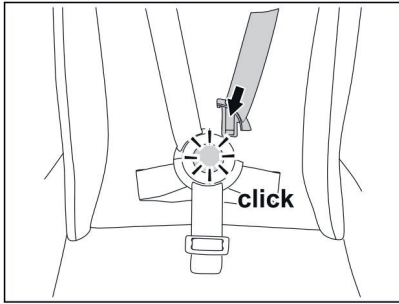
<u>CZ</u>	<u>14</u>
<u>SK</u>	<u>16</u>
<u>EN</u>	<u>18</u>
<u>DE</u>	<u>20</u>
<u>HU</u>	<u>22</u>
<u>PL</u>	<u>24</u>
<u>IT</u>	<u>26</u>
<u>SLO</u>	<u>28</u>
<u>ES</u>	<u>30</u>
<u>FR</u>	<u>32</u>

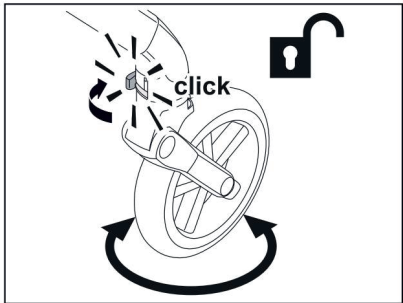
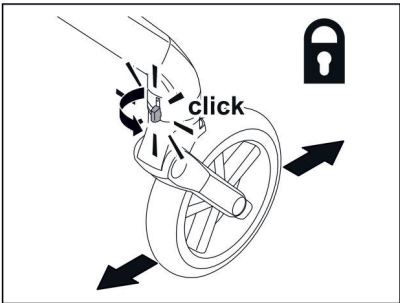
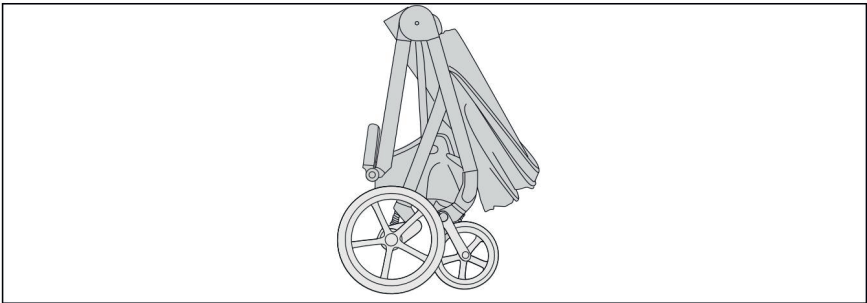
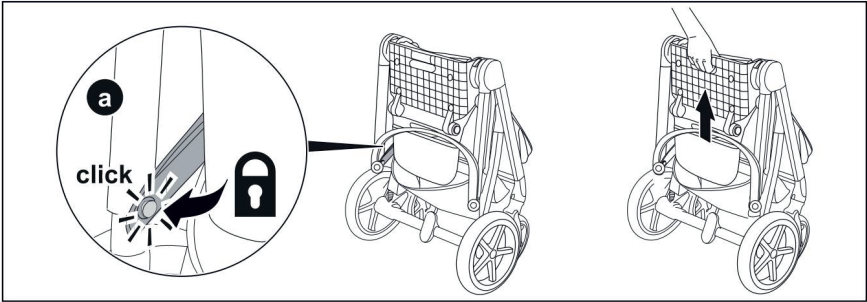
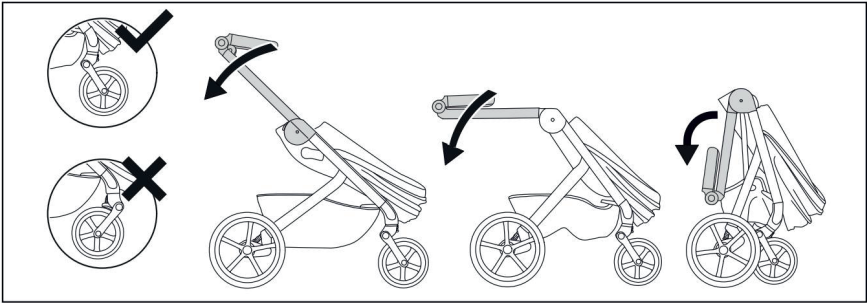


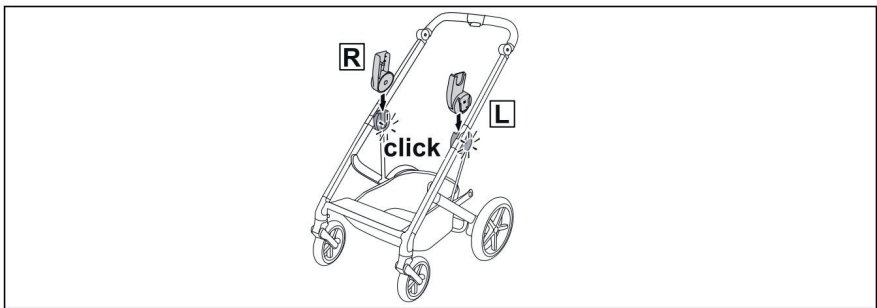
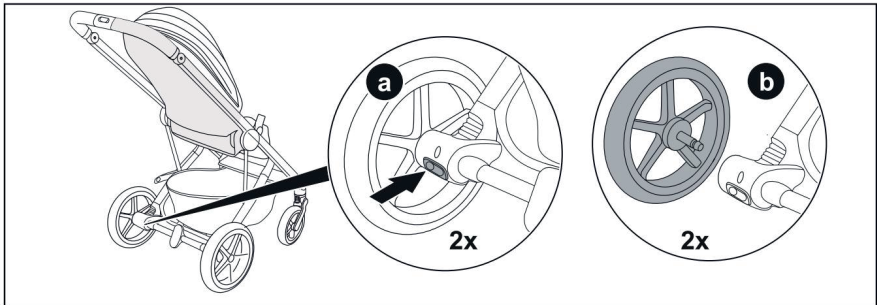
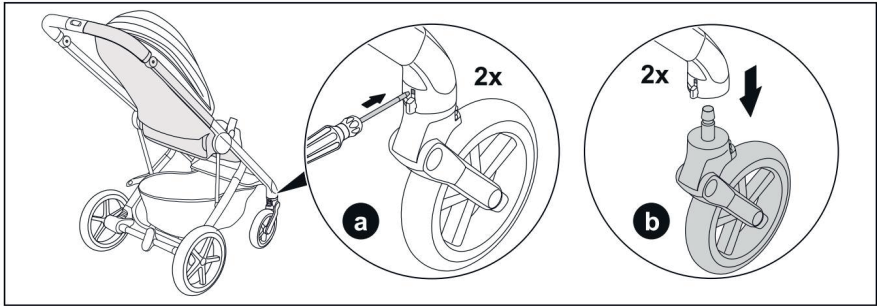


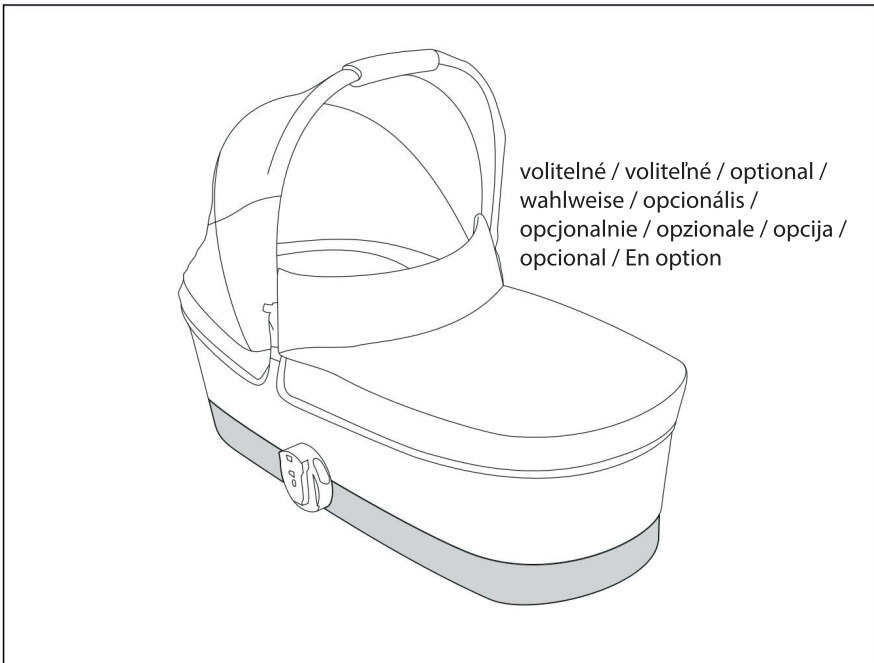
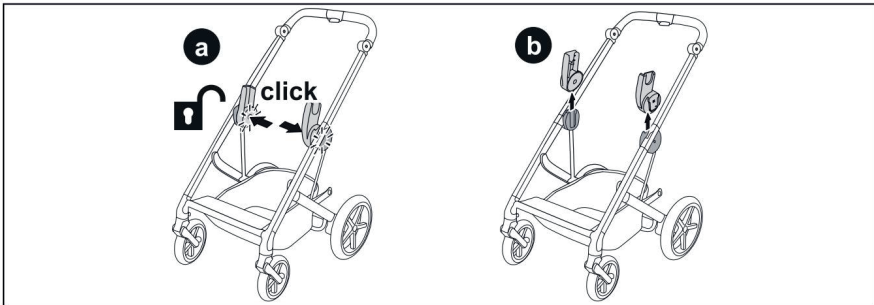
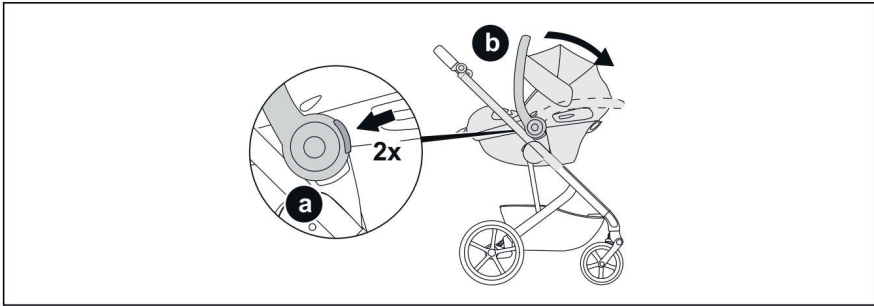


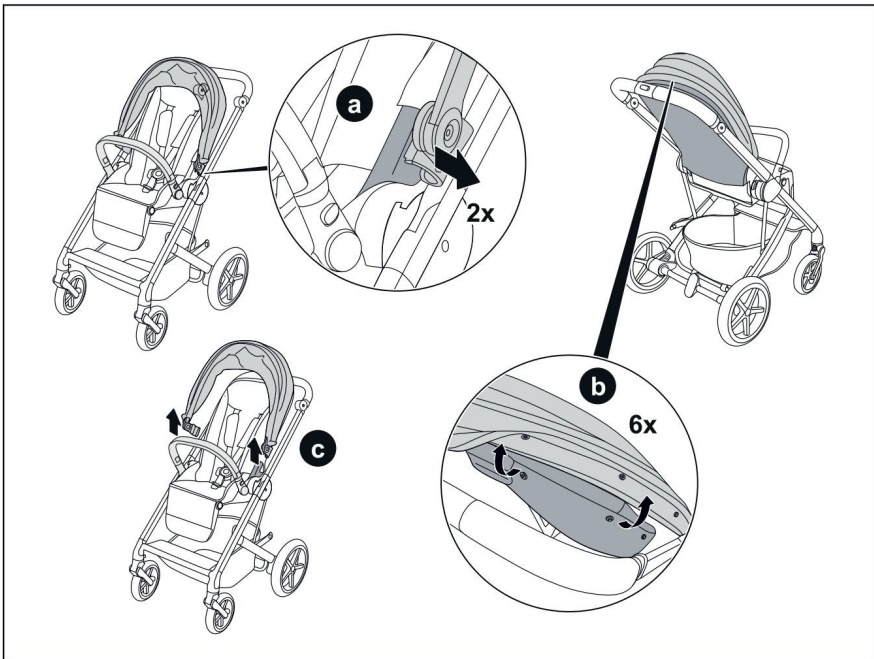
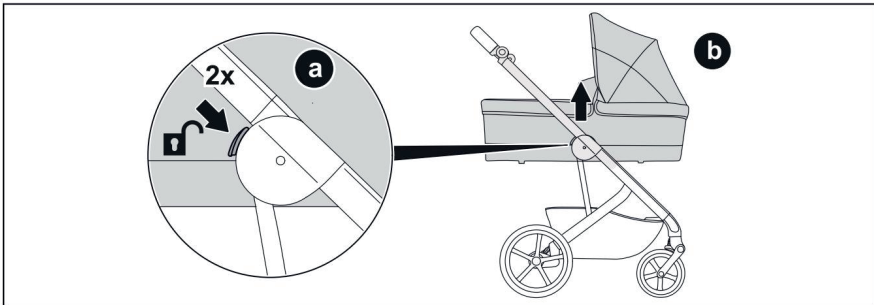
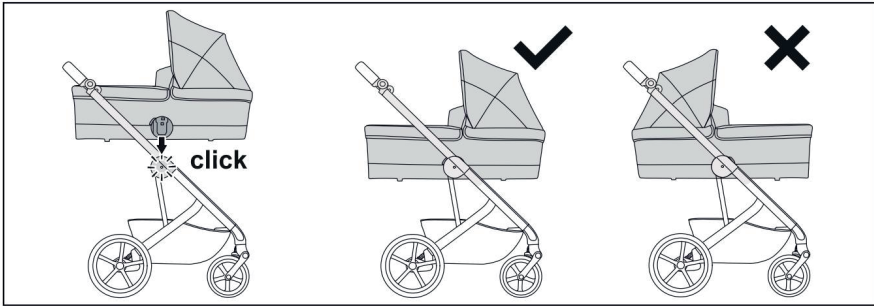


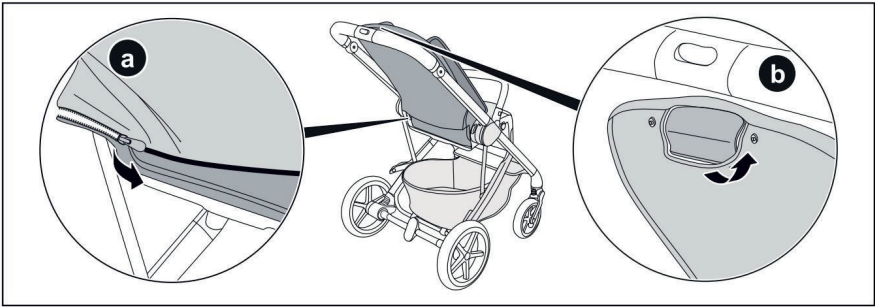
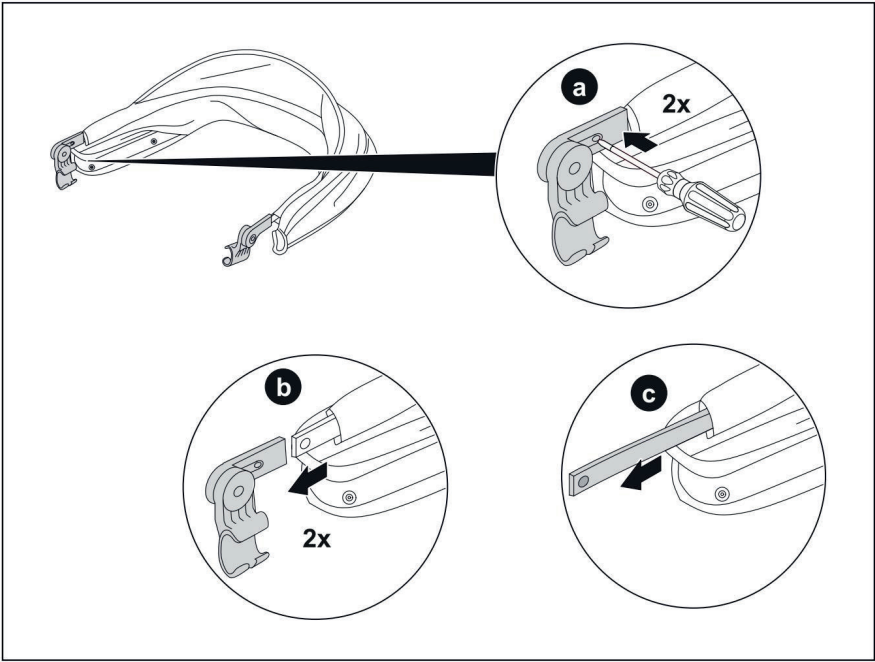


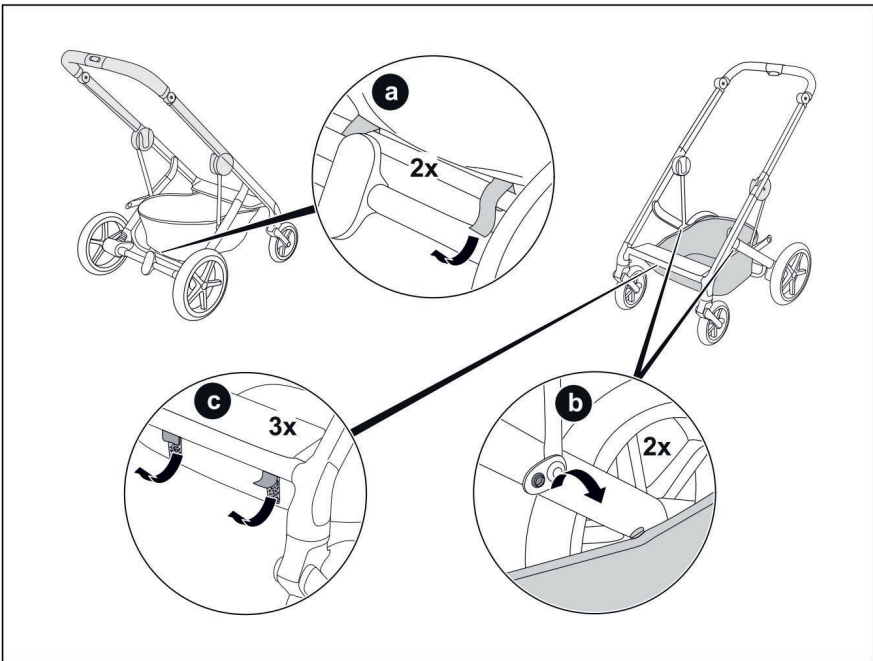
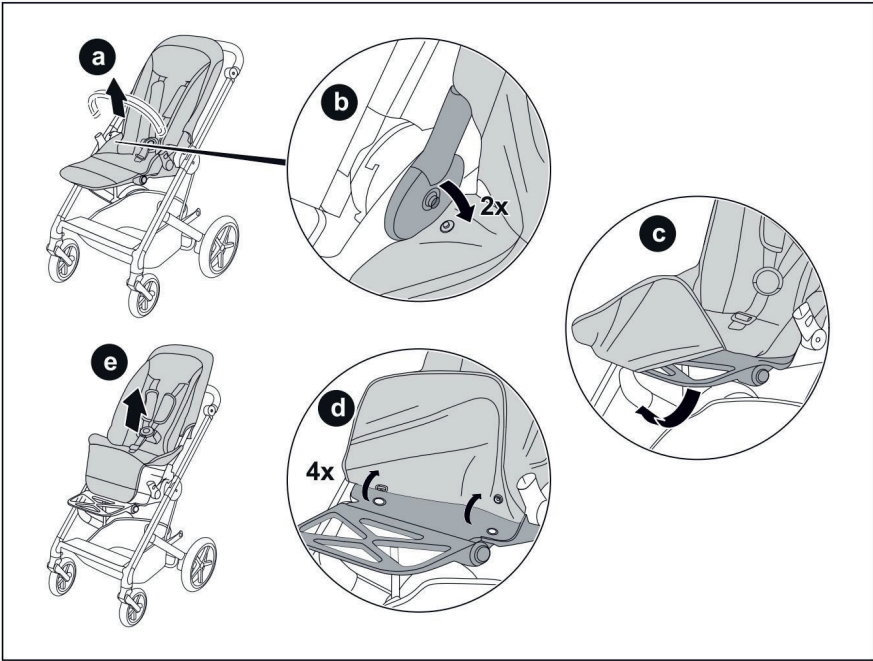












VÝSTRAHA

- Dodržujte pokyny výrobce.
- Při každém zaparkování tohoto sportovního kočárku aktivujte všechny brzdy.
- Nenechávejte dítě bez dozoru.
- Dítě vždy zajistěte postrojem.
- Na kočárku nepřevázejte žádné další děti ani zavazadla.
- Při nastavování kočárku se ujistěte, že dítě nemůže přijít do kontaktu s pohyblivými součástmi. Jinak by mohlo dojít ke zranění dítěte.
- Když v postroji nesedí dítě, nenechávejte jej zapnutý, aby nemohlo dojít k uškrcení dítěte smyčkou postroje.
- Nenechte děti si s tímto výrobkem hrát.
- Tento výrobek není určen k běhu ani bruslení.
- Před použitím zkontrolujte, že jsou veškeré pojistné prvky zajištěné. Tuto sedačku nepoužívejte s jinými modely kočárků/sportovních kočárků.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek je určen k přepravě dítěte o hmotnosti do 22 kg a nákladu o hmotnosti 5 kg v nákladním košíku.
- Před usazením dítěte do tohoto sportovního kočárku vždy aktivujte brzdu.
- Na rukojeť ani jinou část kočárku neumísťujte kromě držáku na nápoje žádnou zátěž, aby nedošlo k narušení stability kočárku.
- Když dítě sedí v kočárku, nikdy s kočárkem nejezděte po schodech nebo eskalátorech ani nepoužívejte jiný dopravní prostředek.
- Při zdolávání obrubníku nebo při jiných manévrech na nerovném povrchu postupujte se zvláštní opatrností. Mohlo by dojít ke ztrátě stability nebo převrácení kočárku.
- Tento výrobek nenahrazuje korbu kočárku ani postýlku. Pokud se vašemu dítěti chce spát, uložte jej do vhodného hlubokého kočáru, korbíčky nebo postýlky.
- Tento výrobek je určen k usazení pouze jednoho dítěte.
- Pravidelně kontrolujte, jestli váš sportovní kočárek nevykazuje známky opotřebení nebo poškození, a dodržujte pokyny k údržbě a čištění.
- Používejte pouze schválené příslušenství.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakýkoli jeho díl rozbitý, roztržený nebo chybí.
- Sportovní kočárek nepoužívejte v blízkosti ohně nebo otevřeného plamene. Když není sportovní kočárek v pohybu, vždy jej zabrzděte parkovací brzdou.
- Při skládání a rozkládání kočárku postupujte opatrně, abyste si nezpůsobili zranění prstu nebo jiné části těla.
- Před přenášením složeného kočárku zkontrolujte, jestli je západka pro skladování ve složeném stavu zajištěná. Používejte výhradně originální náhradní díly. Použití neoriginálních náhradních dílů může být nebezpečné.
- Pro novorozence vždy používejte nejvíce sklopenou polohu.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Uživatel odpovídá za pravidelnou údržbu kočárku.
- Je obzvláště důležité zajistit pravidelné mazání všech pohyblivých součástí a mechanismů suchým mazivem. Po promazání otřete výrobek měkkou utěrkou.
- Čištění rámu provádějte měkkou vlhkou utěrkou a šetrným detergentem; za pravidelnou údržbu kočárku odpovídá uživatel.
- Rám očistěte vlhkou měkkou utěrkou a šetrným detergentem, případnou zbylou vlhkost otřete suchou utěrkou.
- Brzdy, kola a pneumatiky musí být v pořádku, aby bylo zajištěno bezpečné použití.
- Pravidelně je kontrolujte a čistěte, v případě potřeby je opravte nebo vyměňte.
- Pokud je kočárek vystaven působení slané vody, co nejdříve opláchněte rám čistou sladkou vodou.
- Snímatelné látkové potahy lze prát v pračce při maximální teplotě 30 °C (85 l), stříšku lze prát v ruce s použitím šetrného detergentu při maximální teplotě 30° C (85 l). Před praním vždy zkontrolujte štítek tkaniny, nesušte v sušičce, nežehejte ani neprovádějte chemické čištění. Nesušte na přímém slunci.
- Pokud je kočárek mokrá, nechte jej rozložený, dokud všechny části nevyschnou, aby nedošlo ke vzniku plísně. Nikdy kočárek neskladujte ve vlhkém prostředí.
- Ve vlhkém počasí doporučujeme používat kryt proti dešti. Neprovádějte žádné úpravy výrobku.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

LIKVIDACE

Likvidaci výrobku provádějte správným ekologickým způsobem. Po vyřazení z používání výrobek zlikvidujte v souladu s lokálními předpisy pro ekologickou likvidaci.

VÝSTRAHA

- Dodržujte pokyny výrobcu.
- Pri každom zaparkovaní tohto športového kočíka aktivujte všetky brzdy.
- Nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Dieťa vždy zaistite postrojom.
- Na kočíku neprevádzajte žiadne ďalšie deti ani batožinu.
- Pri nastavovaní kočíka sa uistite, že dieťa nemôže prísť do kontaktu s pohyblivými súčasťami. Inak by mohlo dôjsť k zraneniu dieťaťa.
- Keď v postroji nesedí dieťa, nenechávajte ho zapnutý, aby nemohlo dôjsť k uskrteniu dieťaťa slučkou postroja.
- Nenechajte deti sa s týmto výrobkom hrať.
- Tento výrobok nie je určený na beh ani korčuľovanie.
- Pred použitím skontrolujte, či sú všetky poistné prvky zaistené. Túto sedačku nepoužívajte s inými modelmi kočíkov/športových kočíkov.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok je určený na prepravu dieťaťa s hmotnosťou do 22 kg a nákladu s hmotnosťou 5 kg v nákupnom košíku.
- Pred usadením dieťaťa do tohto športového kočíka vždy aktivujte brzdou.
- Na rukoväť ani inú časť kočíka neumiestňujte okrem držiaka na nápoje žiadnu záťaž, aby nedošlo k narušeniu stability kočíka.
- Keď dieťa sedí v kočíku, nikdy s kočíkom nejazdite po schodoch alebo eskalátoroch ani nepoužívajte iný dopravný prostriedok.
- Pri zdolávaní obrubníka alebo pri iných manévroch na nerovnom povrchu postupujte so zvláštnou opatrnosťou. Mohlo by dôjsť k strate stability alebo prevráteniu kočíka.
- Tento výrobok nenahrádza vaničku kočíka ani postielku. Ak sa vášmu dieťaťu chce spať, uložte ho do vhodného hlbokého kočíka, vaničky alebo postielky.
- Tento výrobok je určený na usadenie iba jedného dieťaťa.
- Pravidelne kontrolujte, či váš športový kočík nevykazuje známky opotrebenia alebo poškodenia, a dodržujte pokyny na údržbu a čistenie.
- Používajte iba schválené príslušenstvo.
- Výrobok nepoužívajte, ak je akýkoľvek jeho diel pokazený, roztrhnutý alebo chýba.
- Športový kočík nepoužívajte v blízkosti ohňa alebo otvoreného plameňa. Keď nie je športový kočík v pohybe, vždy ho zabrzdite parkovacou brzdou.
- Pri skladaní a rozkladaní kočíka postupujte opatrne, aby ste si nespôsobili zranenie prsta alebo inej časti tela.
- Pred prenášaním zloženého kočíka skontrolujte, či je západka pre skladovanie v zloženom stave zaistená. Používajte výhradne originálne náhradné diely. Použitie neoriginálnych náhradných dielov môže byť nebezpečné.
- Pro novorodencov vždy používajte najviac sklopenú polohu.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Používateľ zodpovedá za pravidelnú údržbu kočíka.
- Je obzvlášť dôležité zaistiť pravidelné mazanie všetkých pohyblivých súčastí a mechanizmov suchým mazivom. Po premazaní utrite výrobok mäkkou utierkou.
- Čistenie rámu robte mäkkou vlhkou utierkou a šetrným detergentom; za pravidelnú údržbu kočíka zodpovedá používateľ.
- Rám očistite vlhkou mäkkou utierkou a šetrným detergentom, prípadnú zvyšnú vlhkosť utrite suchou utierkou.
- Brzdy, kolesá a pneumatiky musia byť v poriadku, aby bolo zaistené bezpečné použitie.
- Pravidelne ich kontrolujte a čistite, v prípade potreby ich opravte alebo vymeňte.
- Ak je kočík vystavený pôsobeniu slanej vody, čo najskôr opláchnite rám čistou sladkou vodou.
- Snímateľné látkové poťahy možno prať v práčke pri maximálnej teplote 30 °C (85 l), striešku možno prať v ruke s použitím šetrného detergentu pri maximálnej teplote 30 °C (85 l). Pred praním vždy skontrolujte štítok tkaniny, nesusťe v sušičke, nežehlite ani nerobte chemické čistenie. Nesusťe na priamom slnku.
- Ak je kočík mokrý, nechajte ho rozložený, kým všetky časti nevychladnú, aby nedošlo k vzniku plesne. Nikdy kočík neskladujte vo vlhkom prostredí.
- Vo vlhkom počasí odporúčame používať kryt proti dažďu. Nerobte žiadne úpravy výrobku.
- Používajte výhradne originálne náhradné diely.

LIKVIDÁCIA

Likvidáciu výrobku robte správnym ekologickým spôsobom. Po vyradení z používania výrobok zlikvidujte v súlade s lokálnymi predpismi pre ekologickú likvidáciu.

WARNING

- Follow the manufacturer's instructions.
- Put on all brakes whenever you park the stroller.
- Do not leave children unattended.
- Secure the child in the harness at all times.
- Do not carry extra children or bags on this stroller.
- Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the stroller.
- Otherwise they may be injured.
- Never leave the harness buckled when not fitted to your child because of strangulation hazard of loop.
- Do not let your child play with this product.
- This product is not suitable for running or skating.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- Do not use this seat with any other models of pram/stroller.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product has been designed to carry a child of 22 kg with a 5 kg load in the shopping basket.
- Always activate the brake before you place or take your child out of the stroller.
- Do not attach any load, excluding the cup holder, to the handle and/or any other part as this will affect the stability of the stroller.
- Never ascend or descend stairs or escalators with the child inside or when using other means of transportation.
- Take special care when going up or down a curb or when you maneuver on other uneven surfaces. Vehicle may become unstable and tip over.
- This vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in suitable pram, cot or bed.
- This product is intended only for use with one child in the seat.
- Regularly inspect your stroller for any signs of wear or damaged parts and refer to the maintenance and cleaning instruction.
- Only use approved accessories.
- Do not use if any part of the product is broken, torn or missing.
- Do not use the stroller near an open fire or exposed flame.
- Always apply parking brake when stroller is not moving.
- Be careful when folding and unfolding the stroller to avoid potential injury for finger and other body parts.
- Ensure that the storage latch is engaged before carrying the folded stroller.
- Use only original replacement parts. It may be unsafe to use substitutes.
- Always use the most reclined position for new born babies.

MAINTENANCE AND CLEANING

- The user is responsible for the regular maintenance of the stroller.
- It is particularly important to ensure that all moving parts and mechanisms are treated regularly with dry lubricant. After treatment wipe the product with a soft cloth.
- Clean the frame with a soft damp cloth and mild detergent, the user is responsible for the regular maintenance of stroller.
- Clean the frame with a soft damp cloth and mild detergent, wiping away any excess water with a dry cloth.
- It is important that brakes, wheels and tires are not impaired during use.
- Inspect and clean them regular and repair or replace if necessary.
- Should the stroller be exposed to salt water, please rinse the frame with clean fresh water as soon as possible afterwards.
- The detachable fabrics are machine washable at max. 30 °C (85 l), the canopy can be hand-washed with mild detergent at max. 30 °C (85 l). Please always check the fabric care label before washing, do not tumble dry, do not iron or dry clean. Do not expose to direct sunlight when drying.
- If the stroller is wet, leave it unfolded and allow all parts to dry completely to prevent mold. Never store in a damp environment.
- We recommend to use a rain cover in wet weather.
- Do not make any modifications to the product.
- Use only original replacement parts.

DISPOSAL

In order to protect the environment, remember to properly dispose of your product. When you stop using your product, please make sure you dispose of the product in accordance to your local waste management regulations for correct disposal.

WARNUNG

DE

- Halten Sie die Weisungen des Herstellers ein.
- Aktivieren Sie immer alle Bremsen, wenn Sie den Kinderwagen abstellen.
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Sichern Sie das Kind immer mit dem Rückhaltesystem (Geschirr).
- Transportieren Sie keine weiteren Kinder und auch kein Gepäck im Kinderwagen.
- Überzeugen Sie sich beim Einstellen des Kinderwagens, dass das Kind nicht mit beweglichen Teilen in Kontakt kommen kann. Das könnte sonst zu Verletzungen des Kindes führen.
- Wenn das Kind nicht im Geschirr sitzt, lassen Sie dieses stets offen, damit es nicht zum Erdrosseln des Kindes durch die Schlinge des Geschirrs kommen kann.
- Lassen Sie nicht zu, dass die Kinder mit dem Kinderwagen spielen.
- Dieser Kinderwagen ist nicht zum Joggen oder Rollschuh-/Schlittschuhlaufen bestimmt.
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung, dass alle Sicherungselemente aktiviert sind. Verwenden Sie den Sitz nicht mit anderen Modellen von Kinderwägen/Buggys.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt ist zur Beförderung eines Kindes bis 22 kg und von Sachen mit einem Gewicht bis 5 kg im Warenkorb bestimmt.
- Aktivieren Sie immer die Bremse, ehe Sie das Kind in den Buggy setzen.
- Bringen Sie mit Ausnahme des Getränkehalters keine anderen Lasten am Schiebegriff an, damit die Stabilität des Kinderwagens nicht beeinträchtigt wird.
- Fahren Sie nie mit dem Kinderwagen über Treppen oder auf Rolltreppen und benutzen Sie auch kein anderes Verkehrsmittel, wenn das Kind im Kinderwagen sitzt.
- Gehen Sie beim Überwinden eines Bordsteins oder bei anderen Manövern auf unebenem Untergrund besonders vorsichtig vor. Die Stabilität könnte verloren gehen oder der Kinderwagen könnte umkippen.
- Dieses Produkt ist kein Ersatz für die Kinderwagen-Babywanne und für das Kinderbettchen. Wenn Ihr Kind schlafen möchte, legen Sie es in einen geeigneten tiefen Kinderwagen, eine Babywanne oder ein Bettchen.
- In diesem Kinderwagen darf nur ein (1) Kind sitzen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob Ihr Buggy keine Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen aufweist, und halten Sie die Hinweise für die Wartung und Reinigung ein.
- Verwenden Sie nur genehmigtes Zubehör.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht weiter, wenn irgendein Teil kaputt oder zerrissen ist oder fehlt.
- Verwenden Sie den Buggy nicht in der Nähe von Feuer oder einer offenen Flamme. Wenn der Buggy nicht in Bewegung ist, bremsen Sie ihn immer mit der Feststellbremse ab.
- Gehen Sie beim Zusammenklappen und der Demontage des Kinderwagens vorsichtig vor, damit Sie sich nicht die Finger einklemmen oder andere Körperteile verletzen.
- Kontrollieren Sie vor dem Transport des zusammengeklappten Kinderwagens, ob der Riegel für den zusammengeklappten Zustand gesichert ist. Verwenden Sie nur originale Ersatzteile. Die Verwendung nicht originaler Ersatzteile kann gefährlich sein.
- Verwenden Sie für Neugeborene immer die am stärksten zurückgeklappte Position.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Der Benutzer ist für die regelmäßige Wartung des Kinderwagens verantwortlich.
- Es ist besonders wichtig, das regelmäßige Schmieren aller beweglichen Teile und Mechanismen mit einem trockenen Schmiermittel durchzuführen. Wischen Sie den Kinderwagen nach dem Schmieren mit einem weichen Lappen ab.
- Den Rahmen reinigen Sie mit einem weichen, feuchten Lappen und einem schonenden Reinigungsmittel; für die regelmäßige Wartung des Kinderwagens ist der Benutzer verantwortlich.
- Reinigen Sie den Rahmen mit einem feuchten Lappen und einem schonenden Reinigungsmittel und wischen Sie eventuelle überflüssige Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch ab.
- Bremsen, Räder und Reifen müssen in Ordnung sein, damit die Benutzung sicher ist.
- Kontrollieren Sie und reinigen Sie sie regelmäßig und reparieren oder tauschen Sie sie bei Bedarf aus.
- Wenn der Kinderwagen der Einwirkung von Salzwasser ausgesetzt war, spülen Sie den Rahmen baldmöglichst mit sauberem Süßwasser ab.
- Die abnehmbaren Stoffbezüge können bei höchstens 30 °C (85 l) in der Waschmaschine gewaschen werden. Das Dach kann von Hand unter Verwendung eines schonenden Reinigungsmittels bei höchstens 30 °C (85 l) gewaschen werden. Kontrollieren Sie vor dem Waschen immer das Schildchen am Material. Nicht im Trockner trocknen, nicht bügeln und auch nicht chemisch reinigen. Nicht in direkter Sonne trocknen.
- Lassen Sie den Kinderwagen aufgeklappt, wenn er nass ist, bis alle Teile vollständig getrocknet sind, damit sich kein Schimmel bildet. Lagern Sie den Kinderwagen nie in feuchtem Umfeld.
- Wir empfehlen, bei feuchtem Wetter die Regenplane zu verwenden. Führen Sie keinerlei Änderungen am Produkt durch.
- Verwenden Sie ausschließlich originale Ersatzteile.

ENTSORGUNG

Führen Sie die Entsorgung des Produkts immer in richtiger, umweltfreundlicher Weise durch. Wenn Sie das Produkt entsorgen wollen, gehen Sie in Einklang mit den lokalen Vorschriften für die umweltgerechte Entsorgung vor.

FIGYELMEZTETÉS

- Kövesse a gyártó utasításait.
- A sportkocsi leparkolása esetén mindig aktiválja az összes féket.
- Ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
- A gyermeket mindig biztosítsa a hevederrel.
- A babakocsiban ne hordozzon más gyermeket vagy poggyászt.
- A babakocsi beállításakor ügyeljen arra, hogy a gyermek ne érintkezhesen a mozgó alkatrészekkel. Ellenkező esetben a gyermek megsérülhet.
- Ha a gyermek nem ül a hevederben, ne hagyja azt bekapcsolva, hogy megakadályozza a gyermek megfojtást a heveder hurokkal.
- Ne engedje, hogy gyermekek játszanak ezzel a termékkel.
- Ez a termék nem szolgál futásra vagy korcsolyázásra.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy minden rögzítő elem biztosítva van-e. Ne használja ezt az ülést más típusú babakocsival / sportkocsival.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ez a termék legfeljebb 22 kg súlyú gyermek, és a bevásárlókosárban 5 kg súlyú rakomány szállítására szolgál.
- Mielőtt a gyermeket ebbe a sportkocsiba helyezné, mindig kapcsolja be a féket.
- Ne helyezzen semmilyen terhelést a babakocsi fogantyújára vagy más részére, kivéve az italtartót, hogy elkerülje a babakocsi stabilitásának megbontását.
- Amikor a gyermek a babakocsiban ül, soha ne közlekedjen a babakocsival lépcsőn vagy mozgólépcsőn, vagy ne használjon más közlekedési eszközt.
- Különös gondossággal járjon el a járdaszegélyek leküzdése vagy más egyenetlen felületeken történő manőverek során. Stabilitásvesztés vagy a babakocsi felborulása fenyeget.
- Ez a termék nem helyettesíti a babakocsit vagy a gyermekágyat. Ha a csecsemő aludni akar, helyezze megfelelő mély kocsiba, kosárba vagy kiságyba.
- Ez a termék csak egy gyermek elhelyezésére szolgál.
- Rendszeresen ellenőrizze a babakocsit, hogy nem jelentkeznek-e rajta kopás vagy sérülés jelei, és kövesse a karbantartási és tisztítási utasításokat.
- Csak jóváhagyott tartozékokat használjon.
- Ne használja a terméket, ha bármely alkatrésze elromlott, elszakadt vagy hiányzik.
- Ne használja a sportkocsit tűz vagy nyílt láng közelében. Mindig húzza be a rögzítőféket, ha a sportkocsi nem mozog.
- A babakocsi összecukásakor és széthajtásakor járjon el óvatosan, hogy kerülje el az ujjai vagy más a testrészének sérülését.
- Az összehajtott babakocsi hordozása ellenőrizze, hogy a tároló retesz be van-e hajtva. Csak eredeti alkatrészeket használjon. Nem eredeti pótalkatrészek használata veszélyes lehet.
- Az újszülötteknél mindig a legmélyebben lehajtott helyzetet használja.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A felhasználó felelős a babakocsi rendszeres karbantartásáért.
- Különösen fontos az összes mozgó alkatrész és mechanizmus száraz zsírral történő rendszeres kenését biztosítani. Kenés után törölje le a terméket puha ruhával.
- Tisztítsa meg a vázat puha, nedves ruhával és enyhe mosószerrel; a felhasználó felelős a babakocsi rendszeres karbantartásáért.
- Tisztítsa meg a vázat nedves, puha ruhával és enyhe mosószerrel, törölje le a maradék nedvességet száraz ruhával.
- A biztonságos használat érdekében a fékeknek, a kerekeknek és a gumiknak rendben kell lenniük.
- Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg őket, szükség esetén javítsa vagy cserélje ki őket.
- Ha a babakocsi sós víznek van kitéve, a lehető leghamarabb öblítse le a vázat tiszta friss vízzel.
- A kivethető szövethuzatokat mosógépben lehet mosni, legfeljebb 30 °C (85 l) hőmérsékleten, a tetőt kézzel lehet lemosni enyhe mosószerrel, legfeljebb 30 °C (85 l) hőmérsékleten. Mosás előtt mindig ellenőrizze a szövet címkéjét, ne szárítsa szárítógépben, ne vasalja és ne tisztítsa vegyileg. Ne szárítsa közvetlen napsütésben.
- Ha a babakocsi nedves, hagyja kibontva, amíg az összes alkatrész megszárad, hogy megakadályozza a penészedést. Soha ne tárolja a babakocsit nedves környezetben.
- Nedves időben esővédő használatát javasoljuk. Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken.
- Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

MEGSEMMISÍTÉS

A terméket a megfelelő környezetbarát módon semmisítse meg. Kiselejtezés után a terméket az ökológiai megsemmisítésre vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

OSTRZEŻENIE

PL

- Przestrzegać wskazówek producenta.
- Po każdym zaparkowaniu tego wózka spacerowego aktywuj wszystkie hamulce.
- Nie zostawiaj dziecka bez nadzoru.
- Zawsze zabezpiecz dziecko szelkami.
- Nie należy przewozić w wózku większej liczby dzieci ani bagażu.
- Podczas regulacji wózka upewnij się, że dziecko nie może zetknąć się z ruchomymi częściami. W przeciwnym razie dziecko może odnieść obrażenia.
- Kiedy dziecko nie siedzi w szelkach, nie pozostawiaj ich zapiętych, aby uniknąć możliwości uduszenia dziecka na pętli szelek.
- Nie pozwól dzieciom bawić się tym wyrobem.
- Ten wyrób nie jest przeznaczony do biegania ani jazdy na łyżwach.
- Przed użyciem upewnij się, że wszystkie elementy ochronne są zabezpieczone. Nie używaj tego siedziska z innymi modelami wózków/wózków spacerowych.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Ten wyrób przeznaczony jest do przewozu dziecka o wadze do 22 kg i ładunku o wadze 5 kg w koszu na zakupy.
- Zawsze aktywuj hamulec przed posadzeniem dziecka w tym wózku spacerowym.
- Nie należy umieszczać żadnego ładunku na uchwycie ani żadnej innej części wózka, za wyjątkiem uchwytu na napoje, aby zapobiec utracie stabilności wózka.
- Kiedy dziecko siedzi w wózku, nigdy nie jedź wózkiem po schodach lub schodach ruchomych i nie korzystaj z innych środków transportu.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas wjeżdżania na krawężnik lub innych manipulacji z wózkiem na nierównych powierzchniach. Może to spowodować utratę stabilności lub przewrócenie się wózka.
- Ten wyrób nie zastępuje gondoli wózka ani łóżeczka. Jeśli dziecku chce się spać, połóż go w odpowiednim głębokim wózku, gondoli lub łóżeczku.
- Ten wyrób jest przeznaczony do siedzenia tylko jednego dziecka.
- Regularnie sprawdzaj wózek spacerowy pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia.
- Przestrzegaj wskazówek dotyczących konserwacji i czyszczenia.
- Stosuj wyłącznie zatwierdzone akcesoria.
- Nie używaj wyrobu, jeżeli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, rozdarta lub jej brak.
- Nie używaj wózka spacerowego w pobliżu ognia lub otwartego płomienia. Zawsze zahamuj wózek spacerowy, jeżeli nie jest on w ruchu.
- Podczas składania i rozkładania wózka zachowaj ostrożność, aby nie zranić palce lub inne części ciała.
- Przed przenoszeniem złożonego wózka sprawdź, czy zatrzask przeznaczony do przechowywania w stanie złożonym jest zabezpieczony. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Użycie nieoryginalnych części zamiennych może być niebezpieczne.
- W przypadku noworodków zawsze używaj jak najbardziej pochylonej pozycji.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Użytkownik jest odpowiedzialny za regularną konserwację wózka.
- Szczególnie ważne jest zapewnienie regularnego smarowania wszystkich ruchomych części i mechanizmów suchym środkiem smarującym. Po smarowaniu przetrzyj wyrób miękką szmatką.
- Czyszczenie ramy wykonywać miękką wilgotną szmatką i delikatnym detergentem; użytkownik jest odpowiedzialny za regularną konserwację wózka.
- Ramę wyczyścić wilgotną miękką szmatką i delikatnym detergentem. Ewentualne pozostałości wilgoci wytrzeć suchą szmatką.
- Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, hamulce, koła i opony muszą być sprawne.
- Należy je regularnie sprawdzać i czyścić, a w razie konieczności naprawić lub wymienić.
- Jeśli wózek jest narażony na działanie słonej wody, należy jak najszybciej opłukać ramę czystą słodką wodą.
- Zdejmowane pokrowce materiałowe można prać w pralce w maksymalnej temperaturze 30°C (85 l). Budkę można prać ręcznie za pomocą delikatnego detergentu w maksymalnej temperaturze 30°C (85 l). Zawsze należy sprawdzić etykietę tkaniny przed praniem. Nie suszyć w suszarce, nie prasować ani nie czyścić chemicznie. Nie suszyć na słońcu.
- Jeśli wózek jest mokry, aby zapobiec tworzeniu się pleśni, należy pozostawić go w stanie rozłożonym, aż do wyschnięcia wszystkich części. Nigdy nie przechowywać wózka w wilgotnym środowisku.
- W deszczową pogodę zalecamy użycia osłony przeciwdeszczowej. Nie należy dokonywać żadnych zmian wyrobu.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

UTYLIZACJA

Wyrób należy utylizować w odpowiedni ekologiczny sposób. Po zakończeniu użytkowania zutylizować wyrób zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ekologicznej utylizacji.

AVVISO

- Rispettare le istruzioni del produttore.
- Attiva tutti i freni ogni volta che parcheggi il passeggino.
- Non lasciare il bambino incustodito.
- Assicurare sempre il bambino con l'imbracatura.
- Non portare altri bambini o bagagli sul passeggino.
- Quando si regola il passeggino, assicurarsi che il bambino non possa entrare in contatto con parti mobili. In caso contrario, il bambino potrebbe ferirsi.
- Quando il bambino non è assicurato con l'imbracatura, non lasciarla agganciata per evitare il rischio di strangolamento.
- Non lasciare che i bambini giochino con questo prodotto.
- Questo prodotto non è destinato alla corsa o al pattinaggio.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le parti di sicurezza siano in uso. Non utilizzare questo seggiolino con altri modelli di carrozzine/passeggini.

MISURE DI SICUREZZA

- Questo prodotto è destinato al trasporto di un bambino di peso fino a 22 kg e con un carico di 5 kg nel cestino.
- Attiva sempre il freno prima di collocare il bambino sul passeggino.
- Non posizionare alcun carico sulla maniglia o su qualsiasi altra parte del passeggino ad eccezione del porta-bevande per evitare di compromettere la stabilità del passeggino.
- Quando il bambino è seduto nel passeggino, non usarlo mai su scale, scale mobili e non utilizzarlo con altri mezzi di trasporto.
- Prestare particolare attenzione quando si sale sul marciapiede o quando si effettuano manovre su superfici irregolari. Potrebbe essere compromessa la stabilità e il passeggino potrebbe ribaltarsi.
- Questo prodotto non sostituisce la culla o il lettino. Se il tuo bambino desidera dormire, mettilo nella carrozzina, culla o lettino.
- Questo prodotto è destinato per un solo bambino.
- Controllare regolarmente il passeggino per eventuali segni di usura o danni e seguire le istruzioni di manutenzione e pulizia.
- Utilizzare solo accessori approvati.
- Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte del prodotto è rotta, strappata o mancante.
- Non usare il passeggino sportivo vicino a un fuoco o a fiamme libere. Attivare sempre il freno se il passeggino non è in movimento.
- Quando si piega e si apre il passeggino, procedere con cautela in modo da non ferirsi le dita o altre parti del corpo.
- Prima di trasportare il passeggino piegato, controllare che il fermo di chiusura sia nella posizione di chiusura. Utilizzare solo parti di ricambio originali. L'uso di pezzi di ricambio non originali può essere pericoloso.
- Utilizzare sempre la posizione maggiormente stesa per i neonati.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- L'utente è responsabile della manutenzione regolare del passeggino.
- È molto importante garantire la lubrificazione regolare di tutte le parti mobili e i meccanismi con un lubrificante secco. Dopo la lubrificazione pulire il prodotto con un panno morbido.
- Pulire il telaio con un panno morbido umido e un detergente delicato; l'utente è responsabile della manutenzione regolare del passeggino.
- Pulire il telaio con un panno morbido umido e un detergente delicato, asciugare con un panno nel caso la superficie rimanesse umida.
- I freni, le ruote e gli pneumatici devono essere in perfetto stato per garantire un uso sicuro.
- Controllarli e pulirli regolarmente, ripararli o sostituirli se necessario.
- Se il passeggino è esposto all'acqua salata, sciacquare il telaio con acqua fresca pulita il prima possibile.
- I rivestimenti in tessuto rimovibili possono essere lavati in lavatrice ad una temperatura massima di 30 °C (85 l), la capottina può essere lavata a mano utilizzando un detergente delicato ad una temperatura massima di 30 °C (85 l). Controllare sempre l'etichetta del tessuto prima del lavaggio, non asciugare nell'asciugatrice, stirare o pulire a secco. Non asciugare alla luce diretta del sole.
- Se il passeggino è bagnato, lasciarlo aperto fino a quando tutte le parti saranno asciutte per evitare che si formi muffa. Non conservare mai il passeggino in un ambiente umido.
- In caso di pioggia, si consiglia di utilizzare una copertura antipioggia. Non apportare alcuna modifica al prodotto.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali.

SMALTIMENTO

Smaltire il prodotto in modo corretto e rispettoso dell'ambiente. Quando non si usa più il prodotto smaltirlo in conformità con le normative locali per lo smaltimento ecologico.

OPOZORILO

- Upoštevajte napotke proizvajalca.
- Pri vsakem parkiranju tega športnega vozička vključite vse zavore.
- Ne puščajte otroka brez nadzora.
- Otroka vedno zavarujte s pasom.
- Na vozičku ne vozite še drugih otrok ali prtljage.
- Pri nastavljanju vozička se prepričajte, ali otrok ne more priti v stik s premičnimi deli. Sicer bi se otrok lahko poškodoval.
- Kadar otrok ne sedi pritrjen, ga ne puščajte vklopljenega, da otroka ne bi zadušila zanka pasov.
- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali s tem izdelkom.
- Ta izdelek ni namenjen tekanju ali drsanju/kotalkanju.
- Pred uporabo se prepričajte, ali so pritrjeni vsi pritrilni elementi. Sedeža ne uporabljajte z drugimi modeli vozičkov / športnih vozičkov.

VARNOSTNI NAPOTKI

- Izdelek je namenjen prevozu otroka s težo do 22 kg in tovora s težo 5 kg v nakupovalni košarici.
- Preden daste otroka v športni voziček vedno aktivirajte zavoro.
- Na ročaj ali katerikoli drug del vozička, razen na držalo za pijačo, ne postavljajte nobenega tovora, da ne bi destabilizirali voziček.
- Ko otrok sedi v vozičku, ga nikoli ne vozite po stopnicah ali tekočih stopnicah in ne uporabljajte nobenega drugega sredstva za prevoz vozička.
- Bodite posebno previdni pri vzpenjanju po robnikih ali drugih manevrih na neravnih površinah. Voziček bi lahko izgubil stabilnost vozička in se prekucnil.
- Ta izdelek ne nadomešča ohišja otroškega vozička ali otroške posteljice. Če vaš dojenček želi zaspati, ga položite v primeren globok voziček, ohišje ali posteljico.
- Ta izdelek je namenjen samo enemu otroku.
- Redno preverjajte športni voziček za znake obrabe ali poškodb in upoštevajte navodila za vzdrževanje in čiščenje.
- Uporabljajte samo odobreno dodatno opremo.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kateri del poškodovan ali razbit oz. če manjka.
- Ne uporabljajte športnega vozička v bližini tlečega ali odprtega ognja. Kadar ne premikate vozička, vedno aktivirajte parkirno zavoro.
- Pri sestavljanju ali razstavljanju vozička vedno pazite, da se ne poškodujete (npr. prste ali kateregakoli druge dele telesa).
- Preden prenesete voziček na drugo mesto se prepričajte, ali je voziček v zloženem stanju pritrjen. Uporabljajte samo originalne rezervne dele. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov je lahko nevarna.
- Za novorojenčke vedno uporabljajte najbolj zloženi položaj.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

- Uporabnik je odgovoren za redno vzdrževanje vozička.
- Še posebej pomembno je zagotoviti redno mazanje vseh premičnih delov in mehanizmov s suho maščobo. Po mazanju z mazivom izdelek obrišite z mehko krpo.
- Okvir čistite z mehko navlaženo krpo in blagim detergentom. Uporabnik je odgovoren za redno vzdrževanje vozička.
- Okvir čistite z navlaženo mehko krpo in blagim detergentom, preostalo vlago obrišite s suho krpo.
- Zavore, kolesa in gume morajo biti brezhibne, da bi zagotovile varno uporabo.
- Redno jih preverjajte in čistite, po potrebi popravite ali zamenjajte z novimi.
- Kadar je voziček izpostavljen slani vodi, čim prej operite okvir s čisto vodo.
- Odstranljive prevleke iz blaga lahko v pralnem stroju perite pri temperaturi največ 30 °C. Streho lahko operete ročno z blagim detergentom pri temperaturi največ 30 °C (85 l). Pred pranjem vedno preverite nalepko na tkanini, ne sušite v sušilnem stroju, likajte ali čistite. Ne sušite na neposredni sončni svetlobi.
- Če je voziček moker, ga pustite odprtega, da se vsi deli posušijo, ter da preprečite nastanek plesni. Nikoli ne shranjujte vozička v vlažnem okolju.
- V mokrem vremenu priporočamo uporabo dežne prevleke. Ne spreminjajte originalne oblike vozička.
- Uporablajte samo originalne rezervne dele.

ODSTRANJEVANJE

Izdelek zavržite na okolju prijazen način. Neuporaben izdelek zavržite ali odstranite v skladu s krajevnimi predpisi za ekološko odstranjevanje.

ADVERTENCIA

ES

- Respete las instrucciones del fabricante.
- Durante cada estacionamiento de este coche deportivo de niños active todos los frenos.
- No deje el niño sin supervisión.
- Asegure siempre al niño con el arnés.
- En el coche para niños no cargue otros niños ni equipajes.
- Durante el ajuste del coche para niños asegúrese que el niño no pueda entrar en contacto con las partes móviles del mismo. De otra manera puede ocasionarse lesiones en el niño.
- Cuando el niño no está sentado en el arnés no lo deje conectado para que no se pueda ocasionar un estrangulamiento del niño con el lazo del arnés.
- No permita que el niño juegue con este producto.
- Este producto no está destinado para carrera o patinado.
- Antes del uso controle que están asegurados todos los elementos de seguridad. Este asiento para niños no lo utilice en otros modelos de coches/ de coches deportivos para niños.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto está destinado para la transportación de niños con un peso hasta 22 kg y una carga adicional de un peso de 5 kg en la canasta de compras.
- Antes de sentar al niño en este coche deportivo para niños siempre active el freno.
- En el manubrio o en otras partes del coche no sitúe, con excepción del sostenedor de la bebida, otro tipo de carga, para que no se origine una alteración de la estabilidad del coche para niños.
- Cuando el niño está sentado en el coche para niños nunca conduzca el coche por escalones o escaladores ni utilice otros medios de transporte.
- Para superar los bordillos o durante otras maniobras en una superficie que no sea plana proceda con precaución excepcional. Puede ocasionarse una pérdida en la estabilidad o volteo del coche.
- Este producto no sustituye a un bastidor de coche para niños ni a una camilla para niños. Si su niño quiere dormir introdúzcalo en un coche para niños adecuado profundo, canasta o camilla de niños.
- Este producto es destinado para sentarse solamente un niño.
- Regularmente controle si su coche deportivo para niños no muestra signos de desgaste o de daño y mantenga las instrucciones de mantenimiento y limpieza.
- Utilice solamente accesorios aprobados,
- No utilice este producto si se encuentran alguna de sus partes de alguna manera rotas, estropeadas o faltantes.
- No utilice este coche para niños en cercanías de fuego o de llama abierta. Cuando no se encuentre el coche en movimiento siempre manténgalo frenado con el freno de aparcamiento.
- Durante el desplegado y plegado del coche para niños proceda cuidadosamente para que no se ocasione lesiones en los dedos o en otras partes del cuerpo.
- Antes de trasladar el coche plegado controle si el bloqueador para el almacenamiento del coche plegado está asegurado. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales. La utilización de piezas de repuesto no originales puede ser peligroso.
- Para los recién nacidos siempre utilice la mayor posición de inclinación.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- El usuario responde por un periódico mantenimiento del coche para niños. Es particularmente importante asegurar una periódica lubricación de todas las partes en movimiento y de los mecanismos con un lubricante seco. Después del engrase limpie el producto con un paño blando.
- La limpieza del bastidor ejecútela con un paño blando húmedo y con un detergente débil; por el periódico mantenimiento responde el usuario.
- El bastidor límpielo con un paño blando húmedo y con un detergente débil, la humedad casual sobrante séquela con un paño seco.
- Los frenos, las ruedas y los neumáticos tienen que estar en buenas condiciones para garantizar un uso con seguridad.
- Regularmente contróleos y límpielos, en caso de necesidad repárelos o cámbielos.
- Si el coche para niños está expuesto a la acción de agua salada lo antes posible lavar el bastidor con agua dulce limpia.
- El forro de tela desmontable se puede lavar en una lavadora a una temperatura máxima de 30 °C (85 l), La cubierta del techo se puede lavar manualmente utilizando un detergente débil a una temperatura máxima de 30 °C (85 l). Antes del lavado controle siempre la etiqueta del textil, no lo seque en una secadora, no lo planche ni realice una limpieza química. No lo seque en sol directo.
- Si el coche para niños está húmedo déjelo desmontado hasta que todas sus partes estén secas para que no aparezcan comienzos de moho. Nunca almacene el coche para niños en lugares húmedos.
- En tiempo húmedo recomendamos utilizar cubierta contra la lluvia. No realice ninguna reparación al producto.
- Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales.

LIQUIDACIÓN

La liquidación del producto realícela de una forma ecológica correcta. Después de ser desechado el uso del producto líquídalo acorde a las instrucciones locales para una liquidación ecológica.

AVERTISSEMENT

- Suivez les instructions du fabricant.
- Serrez le frein à chaque fois que la poussette sport est à l'arrêt.
- Ne laissez pas l'enfant sans surveillance.
- Attachez toujours l'enfant avec le harnais.
- Ne transportez pas d'autres enfants ou des bagages sur la poussette.
- Assurez-vous que l'enfant ne peut pas entrer en contact avec les pièces mobiles lorsque vous réglez la poussette. Dans le cas contraire, l'enfant pourrait se blesser.
- Si l'enfant n'utilise pas le harnais, ne le fermez pas afin d'éviter que l'enfant ne s'étrangle avec la boucle du harnais.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec la poussette.
- Cette poussette ne doit pas être utilisée pour courir ou patiner.
- Assurez-vous avant utilisation que tous les dispositifs de sécurité sont correctement assurés.
- N'utilisez pas ce siège avec d'autres modèles de poussettes ou poussettes sport.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit est destiné au transport d'un enfant d'un poids inférieur à 22 kg et d'une charge inférieure à 5 kg placée dans le panier de la poussette.
- Serrez toujours le frein avant de placer l'enfant dans cette poussette sport.
- Afin de ne pas déstabiliser la poussette, ne placez aucune charge sur la poignée ou toute autre partie de la poussette, autre que le panier de la poussette.
- Ne prenez jamais un escalier ou un escalator mais utilisez tout autre moyen de transport lorsqu'un enfant est assis dans la poussette.
- Faites particulièrement attention lorsque vous franchissez les bordures de trottoirs ou lorsque vous manœuvrez la poussette sur des sols aux surfaces inégales. Dans ces situations, la poussette peut perdre sa stabilité et même se renverser.
- Ce produit ne remplace pas une nacelle de poussette ou un lit pour bébé. Si votre bébé veut dormir, placez-le dans un landau, une nacelle ou un berceau adaptés. Ce produit est destiné à accueillir qu'un seul enfant.
- Vérifiez régulièrement votre poussette sport pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et suivez les instructions d'entretien et de nettoyage.
- N'utilisez que des accessoires approuvés par le fournisseur.
- N'utilisez pas le produit si une de ses parties est cassée, déchirée ou manquante.
- Ne placez pas la poussette sport à proximité d'une source de chaleur, d'un feu ou d'une flamme nue. Serrez toujours le frein lorsque la poussette sport est à l'arrêt.
- Manœuvrez prudemment lorsque vous pliez ou dépliez la poussette, veillez à ne pas vous coincer les doigts ou blesser toute autre partie de votre corps.
- Avant de transporter la poussette pliée, vérifiez que le loquet de rangement est verrouillé une fois la poussette pliée.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation d'autres pièces de rechange peut être dangereuse.
- Utilisez toujours la position allongée pour les nouveau-nés.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- L'utilisateur est responsable de l'entretien régulier de la poussette.
- Il est particulièrement important d'assurer une lubrification régulière de toutes les pièces mobiles et des mécanismes avec de la graisse sèche. Après lubrification, essuyez le produit avec un chiffon doux.
- Nettoyez le cadre avec un chiffon doux et humide et un détergent léger. L'utilisateur est responsable de l'entretien régulier de la poussette. Nettoyez le cadre avec un chiffon doux et humide et un détergent léger. Essuyez toute trace d'humidité avec un chiffon sec.
- Les roues, les pneus et le mécanisme de freinage doivent être correctement installés afin d'assurer la sûreté d'utilisation. Vérifiez et nettoyez-les régulièrement, réparez-les ou remplacez-les si nécessaire.
- Si la poussette est exposée à l'eau salée, rincez le cadre avec de l'eau claire et propre dès que possible. Les housses amovibles en tissu peuvent être lavées en machine à une température maximale de 30°C (85° F), le toit peut être lavé à la main avec un détergent doux à une température maximale de 30°C (85° F). Vérifiez toujours avant nettoyage l'étiquette de préconisation : ne séchez pas dans la sècheuse, ne repassez pas, n'effectuez pas de nettoyage à sec et ne séchez pas à la lumière directe du soleil. Si la poussette est mouillée, laissez-la sécher dépliée jusqu'à ce que toutes les pièces soient sèches afin d'éviter l'apparition de moisissures. Ne rangez jamais la poussette dans un endroit humide.
- Par temps humide, nous vous recommandons d'utiliser une housse de protection contre la pluie.
- N'apportez aucune modification au produit.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

MISE AU REBUT

Mettez le produit au rebut de façon respectueuse de l'environnement. Après mise hors service, éliminez le produit conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets.



Distributor: BabyDirekt s.r.o.
Masarykova 118, 664 42 Modřice, Czechia
tel: +420 547 422 742-44
e-mail: info@babydirekt.cz

www.**babydirekt**.eu | www.**zopadesign**.com